

Poprawki z 2016 r. do Konwencji o pracy na morzu, przyjętej w Genewie dnia 23 lutego 2006 r., przyjęte przez Konferencję Ogólną Międzynarodowej Organizacji Pracy w Genewie dnia 9 czerwca 2016 r. z dnia 9 czerwca 2016 r. (Dz.U. z 2019 r. poz. 962)

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

Dnia 9 czerwca 2016 r. w Genewie zostały przyjęte przez Konferencję Ogólną Międzynarodowej Organizacji Pracy Poprawki z 2016 r. do Konwencji o pracy na morzu z 2006 r., w następującym brzmieniu:

Przekład

**POPRAWKI Z 2016 R.
DO KONWENCJI O PRACY NA MORZU Z 2006 R.
Poprawki do Kodeksu
dotyczące Prawidła 4.3 Konwencji o pracy na morzu z 2006 r.**

Wytyczna B4.3.1 - Postanowienia w sprawie wypadków w miejscu pracy oraz uszkodzeń ciała i chorób związanych z wykonywaniem pracy

Na końcu ustępu 1 dodaje się następujący tekst:

Należy także wziąć pod uwagę najnowszą wersję *Wytycznych dotyczących wyeliminowania molestowania i zastraszania na statku* wydanych wspólnie przez Międzynarodową Izbę Transportu Morskiego i Międzynarodową Federację Pracowników Transportu.

W ustępie 4 przenosi się wyraz „oraz” z końca litery (b) na koniec litery (c). Dodaje się następującą nową literę: (d) molestowanie i zastraszanie.

Wytyczna B4.3.6 - Dochodzenia

W ustępie 2 przenosi się wyraz „oraz” z końca litery (e) na koniec litery (f). Dodaje się następującą nową literę:

(g) problemy wynikające z molestowania i zastraszania.

**Poprawki do Kodeksu
dotyczące Prawidła 5.1 Konwencji o pracy na morzu z 2006 r.**

Norma A5.1.3 - Morski certyfikat pracy i deklaracja zgodności

Przenosi się tekst obecnego ustępu 4 na koniec ustępu 3.

Dotychczasowemu ustępowi 4 nadaje się następujące brzmienie:

Niezależnie od ustępu 1 niniejszej Normy, gdy po zakończeniu inspekcji przeprowadzonej w celu odnowienia morskiego certyfikatu pracy, okaże się, że dany statek nadal spełnia wymogi prawa krajowego lub inne służące realizacji wymagań niniejszej Konwencji, a nowy certyfikat nie może zostać natychmiast wydany i udostępniony na pokładzie tego statku, właściwa władza lub uznana organizacja odpowiednio do tego celu uprawniona, może przedłużyć ważność certyfikatu na kolejny okres nieprzekraczający pięciu miesięcy od daty wygaśnięcia istniejącego certyfikatu i zatwierdzić go. Nowy certyfikat będzie ważny przez okres nieprzekraczający pięciu lat, poczynając od daty ustalonej w ustępie 3 niniejszej Normy.

**Załącznik A5-II
Morski Certyfikat Pracy**

Na końcu wzoru formularza *Morskiego Certyfikatu Pracy* dodaje się następujący tekst:

Przedłużenie po inspekcji przeprowadzonej w celu odnowienia morskiego certyfikatu pracy (jeśli jest wymagane)

Niniejszym zaświadcza się, że w wyniku inspekcji przeprowadzonej w celu odnowienia morskiego certyfikatu pracy, uznano, że statek nadal spełnia wymogi prawa krajowego lub inne służące realizacji wymagań niniejszej Konwencji i że obecny certyfikat niniejszym zostaje przedłużony, zgodnie z ustępem 4 Normy A5.1.3, do (nie dłużej niż na pięć miesięcy od daty wygaśnięcia istniejącego certyfikatu), w celu umożliwienia wydania nowego certyfikatu i udostępnienia go na pokładzie statku.

Data zakończenia inspekcji przeprowadzonej w celu odnowienia morskiego certyfikatu pracy, na podstawie której nastąpiło przedłużenie certyfikatu:

.....

Podpisano:

.....

(Podpis uprawnionego funkcjonariusza)

Miejsce:

Data:

(Odpowiednio pieczęć lub stempel organu)

Powyższy tekst jest autentycznym tekstem Poprawek należycie zatwierdzonych przez Konferencję Ogólną Międzynarodowej Organizacji Pracy podczas 105 Sesji, która odbyła się w Genewie i została ogłoszona za zamkniętą dnia 10 czerwca 2016 r.

Na dowód czego złożyliśmy nasze podpisy dnia 10 czerwca 2016 r.

Po zaznajomieniu się z powyższymi poprawkami, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- zostały one uznane za słuszne zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nich zawartych,

- są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone,
- będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 12 lutego 2019 r.

Dodatek – Tekst Poprawki w języku angielskim.
(patrz oryginał)